

Jeu hai entschiet a tractar il material, sil qual ins sa sebasar per vegnir tier indicaziuns, cu che tgei che savess esser schabegiau el romontsch duront quella perioda. Cunquei che nus vein aunc buc texts che muossan quei svilup, ston ins encurir auter material, dil qual ins sa trer conclusiuns. Il meglier material ein senza dubi ils nums locals dil territori grischun, perquei che quels ein romontschs, aunc sch'ins sa savens buc exact, tgei ch'ei significheschan. Ei dat duas pusseivladads d'argumentaziun culs nums locals. La pli semplia ei secapescha quella, nua ch'ils texts muossan directamein il svilup linguistic succediu duront quella perioda, sco quei ei il cass tier *Campfar* entuorn 1350, denton *Champher* 1471. Sin basa da quei san ins en scadin cass dir, ch'il svilup dad [ā] liung ad [ē] liung sto esser succedius avon 1470, e ch'el vegneva en scadin cass aunc buc screts 1350. Secapescha fuss ei bien, sch'ins vess aunc auters nums che mussassen quei svilup. Ei dess schon aunc in num da quei gener, numnadamein Samedan, surs. 'Samada' cun in [ā] liung. Mo quei ei puspei in liug pli enconuscent che vegn avon pli savens els documents, aschia ch'el vegn tractaus empau sco *Kamogasc*, aschia ch'ins sa buc deducir senz'auter enzatgei dalla scripziun da quei num. Ei dat bein aunc in pèr nums da funs che muossan il medem svilup, sco p.ex. *Quadras*, in num relativamein current, ch'ha num *Quedras* il 1527 a S-chanf. Mo quei onn ei era la *Chianzun dalla guerra dalg Chiaste da Müs* da Gian Travers vegnida scretta, aschia ch'ins drova buc pli ils nums per constatar ch'il svilup dad [ā] ad [ē] ei gia succedius. Ton sco jeu vesel, ei effectivamein *Champher* dil 1471 igl emprem exempel per quei svilup. WOLFGANG EICHENHOFER, ch'ha intercoretg quei svilup, vegn tier il resultat, ch'il svilup hagi entschiet alla fin dil 15avel tschentaner e seigi vegnius terminaues el decuors dil 16avel<sup>1</sup>. Sin basa digl exempel da *Champher* 1471 e dil fatg, ch'ins anfla buc pli [ā] en texts puters dil 16avel tschentaner para il svilup dad esser ca. 50 onns pli vegls a mi, mo ei setracta tuttina d'in svilup relativamein giuven.

Da remarcar ei aunc, ch'ins sa buc deducir il medem da nums romontschs che muossan in cert svilup che da nums romontschs ch'ins anfla en territori tudestg. Sin basa dils svilups dils nums romontschs san ins dir, cu ch'in svilup fonetic sto esser succedius sil pli tard, pia indicar il **terminus ante quem**, "la data avon la quala". Sch'ins anfla pia 1471 *Champher* enstagl *Campfar* san ins deducir da quei, ch'il svilup dad [ā] ad [ē] sto esser succedius avon quella data en quei territori. Ils nums romontschs surpri en auters lungatgs, sco el tudestg, indiccheschan il **terminus post quem**, „la data suenter la quala“ enzatgei ei succediu. Jeu hai priu sco exempel il svilup dad [ü] ad [i] el territori da quella vart dils cuolms, pia el territori romontsch excepiu l'Engiadina, lezza ei da l'autra vart dils cuolms, la cadeina dil Flüela, digl Albula ni dil Gelgia. Cu ch'ils Gualsers ein vegni en contact cun nums romontschs da quei gener, han tut quels nums aunc in [ü] el romontsch, ch'ei sorprendan lu en lur lungatg en quella fuorma. Quei vala per Tavau e la Partenza, sco nus vein viu, per Avras, ed ei vala era per Val en Lumnezia, pia pil lumnezian da quei temps. Cunquei ch'ils Gualsers ein vegni entuorn 1350 a Val ed han aunc surpriu leu nums romontschs cun [ü], sto il svilup dad [ü] ad [i] era esser succedius el sursilvan pèr suenter 1350. Cun auters plaids: tochen 1350 existeva igl [ü] aunc en tut ils dialects romontschs, e quella differenza fetg marcanta denter il ladin ed il romontsch da quella vart dils cuolms existeva aunc buc avon 1350.

Cu ch'igl [ü] ei lu semidaus exact en [i] el sursilvan, sai jeu aunc buc dir cun segirtad. Nums da loghens sursilvans cun in [ɪ] che deriva dad [ü] hai jeu buc anflau biars tochen uss. In da

<sup>1</sup> WOLFGANG EICHENHOFER, *Diachronie des betonten Vokalismus im Bündnerromanischen seit dem Vulgärlatein*, Zürich 1989, p.78

quels ei denton *Ladir*, in pign vitg gest sur Ruschein, ch'ei lu puspei sur Glion. Quei num vegn screts per l'emprema gada cun <i> pér igl onn **1576**; **1536** eis el aunc screts *Ladur*, segir cun la pronunzia [ü], mo in [ü] han ins era ditg buc propi saviu scriver per tudestg. Gest aschi tard vegn quella midada strusch ad esser succedica. Ins sto quintar, ch'il num ei vegnius screts pli ditg cun <u> resp. <ü>, che quei ch'el ei vegnius **pronunziaus** cun [ü]. 1629 eis el numnadamein era aunc vegnius screts inagada cun <ü>: *Ladür*, e da gliez temps pronunziav'ins strusch pli [ü] el sursilvan. Denter 1350 e 1576 sto quella midada dad [ü] ad [i] pia esser succedida, 1350 vegneva aunc pronunziau [ü], sco 'Soladüra' ed ils auters numms romontsch cun [ü] a Val demuossan, 1576 denton segir [i], perquei ch'ins scriva 1576 l'emprema gada *Ladir* cun <i>. Era cheu stuess ins secapescha aunc mirar, sch'ei dat buc auters numms cun quei sun che gidan a delimitar empau il temps. *Dardin* ei p.ex. aunc in da quels. El ei documentaus 765 el testament da Tello sco *Arduna*, e mo suenter ei lu la pli veglia documentaziun dall'entschatta dil 16avel tschentaner, nua ch'ins anfla il num sco schlatteina: Paul Dardin, ch'ha lu num 1537 Paul Thartin<sup>2</sup>. Cun quei han ins lu tuttina in mussament, ch'il svilup dad [ü] ad [i] sto esser pli vegls che quei che la documentaziun da 'Ladur' da 1536 lai supponer. Pia denter 1350 e 1500 sto quei svilup schon bunamein ver giu liug. Mo en scadin cass ei era quei ina differenza relativamein tardiva denter ils idioms romontschs, probablamein pér dil 15avel tschentaner.

Pil sursilvan ei la funtauna dils dialects gualsers aunc buc vegnida utilisada sistematicamein. Quei schai era empau vid il material davart dils Gualsers ch'ei avon maun. Ei dat sulettamein pil lungatg dils Gualsers da Sursaissa ina monografia da LEO BRUN, *Die Laute der Mundart von Obersaxen*, ina dissertaziun cumparida 1917. Per Val dad ina vart e Versomi e Valendau da l'autra vart hai jeu anflau nuot semegliant. Ei dat era bunas raschuns, pertgei che quei ei aschia. Val ei in colonia da Valragn, e Versomi e Valendau colonias da Sursaissa. Sch'ins vul pia schon studegiar quei lungatg, studeg'ins gest quel dil punct da partenza da quellas colonias, pia quel da Valragn e quel da Sursaissa.

Ins ei pia dependents dils numms locals, ch'ei rimnai el *Rätisches Namenbuch* per quels territoris. Il *Bündner Urkundenbuch* va per finir tochen 1400, ed els *Jahrzeitbücher, Urbare und Rödel Graubündens* entscheivan ils texts il bia pér entuorn 1500, cun ina ni l'autra excepziun d'entuorn 1450. Cun quei mauncan lu aunc gest 100-150 onns fetg impurtonts pil svilup dil romontsch. Mo probablamein ei denton gnanc quei material risguardaus sistematicamein, ed jeu hai era buc giu peda da studegiar el tochen uss per mirar, tgei ch'el dess neu per il svilup dil sursilvan duront quei temps. Ina caussa ni l'autra fuss ei segir aunc.

Per autras regiuns ei la funtauna dils numms vegnida explotada bia pli da rudien, aschia p.ex. per las regiuns oriundamein romontschas dil cantun S.Gagl, lu denton era pil romontsch da Cuera. Quei ei era buc da smarvegliar; per quellas regiuns ei la tradiziun indirecta la solia che lubescha insumma da dir enzatgei sur dalla fuorma da lur romontsch. Ellas ein vegnidas germanisadas avon ch'ins ha insumma scret romontsch, aschia ch'ei dat negins texts che derivan da quellas regiuns. In grond dischavantatg ei quei surtut per Cuera; tochen il barschament dil marcau da 1464 ha lez numnadamein segir giugau ina gronda rolla era pil svilup dil romontsch els vitgs vischinonts ed el sursilvan. In cass, nua ch'ins sa demussar quei relativamein bein, less jeu aunc tractar per mussar, co ch'ins sa era aunc trer conclu-

<sup>2</sup> Per la documentaziun da dil num *Ladir* cf. ANDREA SCHORTA, *Rätisches Namenbuch* II, 722, per il num *Dardin* KONRAD HUBER, *Rätisches Namenbuch* III, 502.

siuns sin basa dil lungatg actual per svilups che ston esser succedi aunc avon ch'il romontsch ei lu era vegnius screts.

Ina differenza denter il sursilvan e praticamein tut ils auters idioms che croda en egl ei il sun [k] avon –a- a l'entschatta dil plaid. Dus plaid fetg current da quei gener ein:

Eb *chasa* – Eo *chesa* – Sm *tgesa* – St *tgeasa* – S *casa* – M *tgasa*, T *tgesa*  
*charn* – *charn* – *tgern* – *tgarn* – *carn* – MT *tgarn*

L'entira Surselva cun excepziun da Medel e Tujetsch di pia ozildi *casa* enstagl *tgasa* ni *tgesa*, *carn* enstagl *tgarn*, *combra* enstagl *tgombra* etc., e sedifferenziescha cun quei dil rest dil territori romontsch actual. Sche tut ils auters idioms e schizun aunc Medel e Tujetsch han [č], eis ei schon da supponer, che la Surselva hagi cheu ina fuorma secundara. Effectivamein ei quella palatalisaziun dil [k] avon [a] segir succedida relativamein baul el romontsch, quei che schon cass sco *tgombra* muossan. *tgombra* vegn da lat. CAMERA; il svilup da [k] a [č] el romontsch sto pia esser succedius avon che [a] ei daventaus [o]. Quei svilup succeda mo avon [a], buc avon [o]: lat. CORDEM latin dat *cor* el romontsch, buc *\*tgor*. Il svilup dad [a] ad [o] ha ei dau oriundamein egl entir territori romontsch, aschia ch'el sto el esser vegls. Effectivamein quent'ins cul svilup dad [a] ad [o] entuorn igl onn 1000, aschia ch'il svilup [k] a [č] fuss aunc pli vegls, quei ch'ei probablamein correct, sch'ins riguarda svilups semeglionts el franzos vegl. En scadin cass sto il [č] esser staus derasaus oriundamein sur igl entir in-tschess romontsch, ed il [k] sursilvan ei ina innovaziun che sto vegnir declarada.

Sch'ins mira sin la derasaziun da quei [k], ves'ins scochemai, ch'el ha buc pudiu penetrar ell'entira Surselva; Medel e Tujetsch han aunc il [č]. Novaziuns linguisticas sederasan, sco nus vein era aunc viu il davos semester, usualmein d'in center ano. Sche quella novaziun da pronunziar il [č] a l'entschatta dil plaid sco [k] ei buc penetrada a Medel e Tujetsch, sa en scadin cass buc Mustér esser staus il punct da partenza per quella novaziun; lu vess ella stuiu cumpigliar las regiuns las pli datier da Mustér. Plinavon ha Mustér, ni veva silmeins aunc entuorn 1900, cu ch'il material per il DRG ei vegnius rimnaus, plaid che vegnevan pronunziati cun [č], nua ch'ils auters Sursilvans pronunziavan gia [k], p.ex. en tier il plaid sursilvan *caura*. *tgaura*. Il DRG indichescha la pronunzia cun [č] tier quei plaid aunc per Sumvitg, Surrein e Mustér. Sch'ei dat aunc adina a Mustér glied che di *tgaura* sai jeu buc; a Sumvitg para quei buc dad esser il cass pli. La pronunzia [k] era pia aunc buc vegnida tochen sisum la Cadi tier quei plaid entuorn 1900, mo denton ha la scola segir procurau, ch'era quels da Mustér enconuschan la versiun 'caura'.

Sch'ins pren vitier [g] e [ǰ], ils suns parallels sonors, dat ei exempels, nua ch'il [g] ei aunc buc progredius aschi lunsch dalla Cadi si. Tier il plaid *gat/giat* ha aunc l'entira Cadi naven da Lumneins e Schlans ensi la fuorma *giat*. La fuorma cun [g] ei pia buc vegnida aschinensi sco las fuormas cun [k]. Tier *gagl* ei denton la pronunzia cun [g] gia penetrada tochen Mustér; mo Tujetsch e Medel han pli *giagl*. Il medem vala per *gonda*, in plaid parallel a *combra*/*tgombra*, nua ch'era mo Tujetsch e Medel han pli *gionda*. Igl ei pia evident, che la depalatalisaziun vegn da sutsi; la 'caura' ed il 'gat' han empau retard ed ein aunc buc tochen Mustér. Ch'igl ei gest quels dus plaid ch'han retard ei probablamein da declarar tras il fatg, ch'ei setracta da dus plaid fetg frequents; tier plaid fetg frequents semantegn la fuorma veglia savens pli ditg. Il center da quella innovaziun sto pia esser plinengiu che Lumneins, pia buc plinensi che Glion.

Ei dat in pèr plaids ch'han era ella Foppa in [ç] avon 'a', p.ex. 'tgau, tgaun' e 'tgamin'. Era tier quels plaids dat ei denton vitgs che pronunzian [k]. A Domat ha ei num, ni veva ei aunc num entuorn 1960 [keu] per *tgau* e [kimen] per *tgamin*. Tier *tgaminada* ha schizun buc mo Domat *caminada*, mobein era Trin. E tier la schlatteina *Caminada* ei la depalatalisaziun schizun penetrada el surs.; a Vrin ha mo igl emprem ch'ei documentaus da quella schlatteina la fuorma cun [ç], *Maria de Tgiminada* 1661, ferton ch'ei ha lu num naven da 1695 *Joannes de Caminada*, p.ex. Ei dat era silmeins in cass tier [ǵ], nua che mo Domat, Trin e Flem han in [g] a l'entschatta, il rest dalla Surselva denton [ǵ], numadamein [gavižē], ferton ch'il rest dalla Surselva ha 'giavischar', silmeins tenor il DRG.

Ils pli biars [k]'s e [g]'s ha pia Domat, suenter Trin, lu vegn Flem, suenter ualti serrau il rest dalla Surselva da Flem tochen Mustér, cun singulas excepziuns per la Cadi. Il surs. sto aunc esser staus da quei temps ualti uniforms naven da Flem a Mustér, che quella innovaziun ha saviu penetrar egl entir intschess bunamein senza excepziuns. En scadin cass sto il center da quella innovaziun denton esser staus aunc plinengiu che Glion. Il vitg culs pli biars [k]'s ei senza dubi Domat, aschia ch'el sto u esser staus sez il center da quella novaziun ni lu silmeins il pli datier dil center da tut ils vitgs romontschs. Cunquei che Domat sez era segir aunc buc bia handel da quei temps, eis ei secapescha pli probabel, che la novaziun seigi partida da Cuera sez. Ei emporta denton buc la massa; il romontsch da Cuera astgass en scadin cass esser staus da quei temps ualti il medem sco quel da Domat. Il dialect da Domat astgass schizun aunc esser ozildi ualti datier dil romontsch da Cuera dil temps medieval. Domat ei daventaus relativamein spert suenter il barschament da Cuera in'insla romontscha circumdada dils vitgs tudestgs Felsberg, Tumein e Rehanau. Inslas linguisticas ein per ordinaris conservativas, perquei ch'ei survegnan negins impuls pli per innovaziuns ord il territori da lungatg per propi.

Quella midada da [ç] a [k], [ǵ] a [g] el sursilvan ei pia ida da Domat ni Cuera ano, sco ch'ins sa aunc demussar sin basa dalla repartiziun actuala dils plaids cun [k] resp. [g]. Era quella regressiun dil [ç] a [k] e dil [ǵ] a [g] ella gronda part dil sursilvan sto esser succedida en quella perioda denter 1250 e 1600. 1611 eis ella documentada ellas ovras da Steffan Gabriel da Glion, ed entuorn 1250 deva ei segir aunc buc quella pronunzia, mintgacass era buc a Cuera aunc. Sin basa dalla historia dil marcau Cuera san ins lu aunc delimitar il temps empau pli fetg. Cuera ei barschus giu ualti cumpletamein 1464 ed ei lu vegnius germanisus tier la reconstrucziun dil marcau, aschia che l'influenza da Cuera vegn strusch ad esser ida sur 1500 or.

Era sin basa dalla derasaziun actuala da certs fenomens san ins pia era trer conclusiuns sur da midadas linguisticas succedidas avon ca. 600 onns, mo che quella moda e maniera d'argumentaziun ei lu in pulit tec pli difficultusa els biars cass. La regressiun dil [ç] a [k] ei in cass, nua che la causa ei denton evidenta. Ins savess era mussar sin basa dils dialects **sursilvans**, che Domat resp. Cuera ei il punct da partenza da quella novaziun, mo gliez schein nus cheu. Indicaziuns pli precisas davart la repartiziun da fuormas cun [ç] e cun [k] anfl'ins ella dissertaziun da THEODOR RUPP, *Lautlehre der Mundarten von Domat, Trin und Flem*, Cuera 1963. Leu ein las fuormas da Domat, Trin, Flem e Sagogn dad ina vart, quellas da Domat, Razen, Mantogna e Tumliasca da l'autra vart, tschentadas ensemen en ina tabella, p.178ss., nua ch'ins vesa bia meglier la causa. Mo ei va gie buc cheu pils detagls dialectals exacts el territori Grischun, mobein per demussar, che tut las differenzas pli gron-

das denter ils idioms romontschs actuals ein succedidas pér suenter 1250, e la gronda part da quellas gest ella perioda da 1250-1524.

Sin basa da quellas differentas pusseivladads d'argumentaziun survegn ins tuttina ina investa ualti detagliada, tgei che sto tut esser schabegiau duront quella perioda. En detagls less jeu buc ir cheu, denton tuttina far attents sil fatg, che la repartiziun dialectala, ch'ei sedada duront quella perioda, era aunc outra che quei ch'ella ei ussa. Ozildi resent'ins ils idioms romontschs sco treis blocs: Il ladin cun vallader e puter dad ina vart, il "renan" cun sur- e sutsilvan sco secund bloc, ed aschi ca. enamiez il surmiran. La repartiziun dialectala oriunda ei segir outra. Tochen viaden el 16avel tschentaner deva ei in grond bloc linguistic enamiez, che cumpigliava il puter da l'Engiadin'aulta, il surmiran ed il sutsilvan, inclusiv il romontsch da Cuera e contuorn. La stretga parantella denter il puter ed il surmiran ei veseivla aunc ozildi. Jeu numnel mo treis dallas comunabladads principalas:

El puter e surmiran ei in -a final accentuau daventaus -o. Ei ha num el puter ed el surmiran *el vo*, *el fo*, ferton ch'ils auters idioms han -a: *el va*, *el fa*. Quei ha era repercussiuns sils adv. da direcziun, ch'han num *co*, *lo* el puter e surmiran, enstagl *qua* e *la*, sco el vallader e rg. Il surs. ha ina fuorma speciala: *cheu* e *leu*, mo *vo* e *fo* valan era per Tuj., *co* e *lo* schizun per Tuj. e Medel. Buc propi clar ei aunc tochen oz, co che quellas fuormas vegnan tochen si Tujetsch e Medel. Il pli probabel ei schon aunc, ch'era il rest dalla Surselva ha giu quellas fuormas duront in cert temps, e ch'ellas ein semantenidas mo a Medel e Tujetsch.

In'otra specialitad, quella gada veramein mo putera e surmirana, ei la reducziun da <qu> a [k]: El surm. ha ei num *chel*, *chest*, *chintar'* ed era *catter*, mo che la scripziun mantegn tier quei plaid il <qu> e scriva <quater>. El putér vegn adina scret <qu> en quels cass, la pronunzia ei dentont era mo [k]. Perquei din ils vallders era als puters ils Kicos, quels che din [ki ko], scret <que co> "quei cheu", vall. *quai qua*.

Da numnar ein era aunc ils schinumnai diftongs dirs sco [egr] per surm. <eir> "ir", [vøǵš] per <vousch> "vusch" eav., ch'il puter veva era aunc a l'entschatta da quei tschentaner, ch'ei denton i a piarder ell'Engiadin'aulta, auter ch'a Bravuogn. Igl emprem pass per vegnir tier quels diftongs dirs ei la diftongaziun, pia il scalem *eir* e *vousch*, sco las fuormas surmiranas uffizialas ein. Quei emprem pass, la diftongaziun, va aunc in pulit tec sur il territori putér e surmiran ora e pertucca era il Scanvetg, la Val dil Rhein da Cuera, Sargans e schizun parts dil Voralberg, sco p.ex. numns sco *Crausch* demuossan. Quei ei in num da funs ch'ins anfla en fetg biars vitgs, cunzun catolics. A Ruschein dat ei p.ex. quater loghens cun ina crusch, aschia ch'ei ha num *giu Crusch*, *enta Crusch*, *ora Crusch*, e *si Crusch* dev'ei era pli baul, mo che la crusch sisum il vitg ha buc giugau la medema rolla sco las outras, aschia che quella denominaziun ei svanida puspei. *Crausch* ni *Grausch* vegn avon fetg savens en tut il territori oriundamein romontsch, el Scanvetg, Trimmis, Schiers, Schruns, Triesen eav., e va anavos sin *crousch* cul diftong [ou] dil Grischun central, che corrispunda a surs. e vall. *crusch*. Quella diftongaziun ei pia succedida el puter ed el surmiran, denton era en igl entir auter territori ch'era aunc romontschs da quei temps, auter ch'el vallader ed el sursilvan, ils dialects dallas duas regions agl ur dil territori romontsch.

Da quellas comunabladads denter puter e surmiran dat ei in'entira massada. Ellas ein vengidas tractadas da HEINRICH SCHMID en in artechel cul tetel: *Zwischen Chur und Chiavenna*:

*die Mitte Romanischbündens*, AnSR 98 (1985) 49-107. Lez tracta buc meins che 12 particularitads communablas dil puter e surmiran, praticamein tut innovaziuns. Per quella argumenzaziun ston ins secapescha encurir innovaziuns; ei tonscha buc, sch'ins anfla semplamein fuormas identicas en dus loghens. Mantener ina fuorma tradiziunala san regiuns far independentamein ina da l'otra. Il romontsch ed il rumen han p.ex. pliras specialitads communablas, mo quellas sebasan tuttas semplamein sil fatg, ch'ei han manteniu fuormas pli veglias, che tut ils auters lungatgs romans han eliminau entras ina novaziun. Las novaziuns communablas dils auters lungatgs romans han semplamein buc pudiu tochen agl ur dil territori, perquei ch'ils urs eran memia lunsch naven ni separai tras impediments naturals dil center dallas midadas. Praticamein tut quellas innovaziuns communablas dil puter e surmiran ein dil reminent succedidas el decuors da quella perioda, ch'ha veramein midau la geografia linguistica dil Grischun cumpletamein. Sin basa da quellas innovaziuns communablas e lur derasaziun ston ins quintar cun la naschientscha d'in grond territori romontsch dialectal fetg specific el Grischun central, da Chiavenna tochen Cuera, colligiaus tras la via da Malögia e dil Gelgia, e cun quei segir il territori dialectal romontsch dominont. Effectivamein füss il tetel 'Zwischen Chiavenna und Chur' staus pli significativs ch'il tetel *Zwischen Chur und Chiavenna*; ina gronda part da quellas atgnadads vegn numnadamein dalla Lombardia sur Chiavenna el Grischun e sederasa dil sid encunter nord, denton senza tangar ils dialects agl ur, il vallader e sursilvan, silmeins en ina emprema etappa. Quellas comunabaldads fan buc smarvegliar pli ch'in ton, sch'ins enconuscha la situaziun historica dallas regiuns pertuccadas duront la perioda da 1250 tochen tier la reformaziun. L'Engiadina aulta, Surmeir, la Tumliasca e Cuera ein ils territoris da tschep digl uestg da Cuera da quei temps, e quellas regiuns fan lu era part pli tard dalla Lia da la Chadè. Surmeir e l'Engiadina aulta ein probablamein stai sut la medema administraziun tochen 1440. Igl ei pia buc da smarvegliar, che quellas regiuns han era fatg svilups linguistics comunabels duront quei temps. Defintivamein i a piarder ein ils ligioms denter quellas regiuns pér en connex culla reformaziun ell'Engiadina el decuors dil 16avel tschentaner. En consequenza da quella sedistacca lu Surmeir da l'Engiadina e sedrezza viers la Surselva catolica, quei ch'entscheiva lu era a ver repercussions linguisticas naven dil 17avel tschentaner. Ozildi sedistingua Surmeir relativamein clar dil ladin entras l'eliminaziun dad [ü] ed [ö]. Nus vein denton viu en connex cul surs., che quei ei in svilup ch'ha probablamein entschiet en Surselva pér viers la fin dil 14avel tschentaner e savess esser aunc pli tardivs en Surmeir. Els detagls anfl'ins denton aunc adina parallelas sorprendentas, surtut denter il puter ed il surmiran, ch'ei gie era regiuns vischinontas.

Visavi il grond bloc dil Grischun central ein il vallader d'ina vart ed il sursilvan da l'otra vart plitost dialects marginals. Il vallader ha HEINRICH SCHMID giu tractau pli baul en in auter artechel cul tetel *Zur Gliederung des Bündnerromanischen*, AnSR 89, 1976, 7-62. En quei artechel ha el demussau, ch'il vallader ha oriundamein aunc biaras comunabladads cul ladin dil Vnuost e dallas Dolomitas. Quei ei en sesez era buc da smarvegliar; ils conts dil Tirol, als quals il Vnuost s'udeva, vevan relativamein biars dretgs ell'Engiadina bassa, surtut p.ex. la giurisdicziun aulta, ferton che la giurisdicziun bassa era repartida sin els, sigl uestg da Cuera, la claustra da Müstair ed aunc auters signurs regionalis. Quella colligiazion cul ladin dallas Dolomitas ei lu ida a piarder cun la germanisaziun dalla val digl En austriaca duront quella perioda, dil Vnuost el decuors dil 16avel tschentaner. Quei ha lu menau ad ina reorientaziun dil vallader enviers il puter naven dil 15. tschentaner, pia praticamein naven dalla battaglia da Tgalavaina da 1499, e cun quei era ad ina avischinaziun linguistica denter puter e vallader. Quella avischinaziun ei denton aunc ozildi buc progredida aschi fetg, ch'ei vegness scret

ell'Engiadina mo in idiom pli. Auter che las publicaziuns ufficialas dil cantun, che vegnevan fatgas en in vallader empau special, vegn il rest aunc fatg en duas versiuns ladinhas, vallader e puter.

Egl artechel da 1985 sur dil Grischun central veva Schmid empermess dad era tractar aunc l'auter dialect agl ur, il sursilvan. Il problem dialectologic il pli impurtont dalla Surselva ei Tujetsch e Medel. Quellas duas regiuns van savens a prau cun il Grischun central, e quei era tier innovaziuns, sco p.ex. tier las fuormas *el vo*, *el fo*, denton era en auters cass, tier la palatalisaziun da [č] e [ǰ], denton era tier certas palatalisaziuns dad [ā] ad [ē]. Ei ha gie era num *tgesa* a Tujetsch, e buc *tgas* sco a Medel. Co che las **innovaziuns** parallelas denter il Grischun central e quellas duas regiuns agl ur dil territori sursilvan ein da declarar, gliez ei il problem, ferton ch'il manteniment da fuormas pli veglias encunter novaziuns dil rest dalla Surselva fa negins problems. Heinrich Schmid ei deplorablamein morts avon ch'el vegni da far quella lavur, aschia che probablamein negin vegn da far pli; per auters che per Heinrich Schmid eis ella memia difficultusa.

Ton pia sur dil svilup dil romontsch ella perioda denter 1250 ed il temps avon ils emprems texts pli liungs e las pusseivladads d'argumentaziun per quei temps. Ina resumaziun dallas datas linguisticas anfl'ins sil fegl 3, ensemen cul text che suonda e che s'auda era aunc en quella perioda.

Aschi ca. enamiez da quella perioda dat ei lu tuttina gia in emprem cuort text romontsch, mo ina frasa, denton tuttina in in text fetg significativ, la schinumnada 'Perdetga da Müstair'. Ei setracta d'ina frasa romontscha en in text screts per latin. La frasa romontscha ei denton scretta da bi da bugen per romontsch, sco quei ch'ei resorta dil text latin, ei pia buc mo schliet latin, sco quei ch'ins anfla magari en certs documents. Il text ei en in urbari dalla claustra da Müstair digl onn 1394. Ils urbaris ein ils predecessurs dils registers funsils; in cudisch che numna ils suloms e beins d'in possessur, il bia il fittadin dils beins numnai, ed en scadin cass ils tscheins ch'ei da pagar per ils differents beins. Perquei ch'igl urbari datescha da 1394 ha GIACHEN CASPAR MUOTH, ch'ha fatg enconuscent il text als retoromanists ellas Annalas (AnSR 8, 1893, 254), era datau il text sin quei onn. Tuppamein ha el era exprimiu quella dataziun el tetel che secloma *Raetoromontsch de 1394*. Il text che cuntegn la frasa romontscha stat denton buc egl urbari sco tal, mobein a l'entschatta da quel sigl uvierchel, cun aunc auters texts pli vegls. El s'auda pia en sesez buca tier igl urbari, ei denton vegnius integraus en quel, perquei ch'el tracta ina materia semeglionta e segirescha certas pretenziuns dalla claustra, ch'eran evidentamein vegnidadas contestadas. Quei text ei en principi aunc tschun onns pli vegls, sco ch'ei resorta dalla fin dil text latin, ch'ei dataus culs 2 da zercladur 1389. Vegnius screts el cudisch eis el denton probablamein effectivamein pér suenter ch'igl urbari era screts; schiglioc vess ins scret el sin las empremas paginas, e buc sigl uvierchel.

Il text ed il context latin necessari per la capientscha ei il suandont:

(...) dixerunt (...), quod pascua in Faldera totaliter his tribus mensibus, videlicet Junii, Julii et Augusti, integraliter pertineat ad mansus dicti claustris in Faldera; et hoc tali modo declarando et in volgari exponendo, ut eo melius intelligatur: *Intrækk in sum la vall de Favergatscha et intrækk eintt la vall da Vafergatscha; là e ucin faitt una puntt chun dis puntt alta e chun dis eintt feder Vinayr.*

Lu la translaziun da quei text; igl emprem dalla part latina: "els han detg, che las pastiras a Fuldera s'audien entiramein al bein (mansus) dalla numnada claustra a Fuldera durant tut quels treis meins, numnadamein zercladur, fenadur ed uost, e quei cun declarar quei en tala moda ed explicar el lungatg vulgar, per ch'ei vegni capiu meglier cheutras:" Lu il text romontsch: "tochen entasum la val da Favergiatscha e tochen en la val da Favergiatscha; leu ei ussa fatg ina punt ch'ins numna punt aulta e ch'ins numna en veder Vinair."

Igl emprem text romontsch stat pia enteifer in text latin. Quei dat ei era en auters lungatgs romans. Era ils engiraments da Strassburg, ils emprems texts franzos, stattan en context latin, ed era pli tard ei quei adina puspei il cass. Ils emprems texts talians han in context fetg semegliant, ein denton bia pli vegls che quei text cheu. Els ein numnadamein d'anflar gia en in document da 960. Leu va ei per territoris dispitai denter Rodelgrimo d'Aquino, pia puspei in niebel German, e la claustra benedictina da Montecassino, et era leu vegn indicau: et testificando dixit "e per dar perdetga ha el detg". Lu vegn la part el lungatg vulgar: *Sao ko kelle terre, per kelle fini que ki contene, trenta anni le possette parte Sancti Benedicti*: "Jeu sai che quella tiara, cun quels cunfins ch'ei cunteni cheu, trenta onns vegn ella possedida dalla part da Sogn Benedetg", cun ina difficultad ni l'autra e perquei senza garanzia<sup>3</sup>. Il text ei era in pulit tec pli vegls ch'il nies, aschia ch'igl ei buc da smarvegliar ch'el ei pli difficultus da capir che lez. Quei denton mo per mussar, che la caussa sco tala ei buc aschi speciala sco quei ch'ella para a prima vista.

Era tier il text dalla perdetga da Müstair va ei per dretgs d'ina claustra, numnadamein per dretgs d'astg e pastg dalla claustra da Müstair, resp. da siu bein a Fuldera, durant ils meins da zercladur tochen uost, pia durant il temps da metter ad alp. La construcziun romontscha ei vegnida scretta 'in volgari', "el (lungatg) vulgar", "per ch'ei vegni capiu meglier cheutras". Las perdetgas vevan denton segir era fatg lur deposiziun per romontsch; las tractativas da dertgira stuevan vegnir fatgas per romontsch, schon perquei ch'il pievel capeva buc latin. Perquei vegneva il protocol tuttina screts per latin, aschia ch'ei drova ina raschun speciala per indicar enzatgei per romontsch en in tal protocol, cheu per far clar ils cunfins era als indigens. Tier ils detagsl dil text romontsch lu l'autra gada.

---

<sup>3</sup> Il text latin ha num 'Placito capuano', cf. CARLO TAGLIAVINI, *Einführung in die romanische Philologie*, München, Beck 1973, p.410s.